

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 1. januarja 1944.

Št. 1.

INHALT:

1. Verordnung über die Kriegsdienstpflicht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
2. Verordnung über Kriegseinstellungen in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
3. Verordnung über die Aufstellung landeseigener Selbstschutzverbände in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
4. Verordnung über die Bildung des Kommissariates Sušak-Krk.
5. Verordnung über die Bestellung von kommissarischen Verwaltern.
6. Abänderung der Verordnung vom 31. August 1942, Nr. 171, betreffend die einstweilige Kriegszulage für die ehemals jugoslawischen Angestellten.

VSEBINA:

1. Naredba o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
2. Naredba o vojnih dajetvah na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
3. Naredba o ustanovitvi domobranskih oddelkov na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
4. Naredba o ustanovitvi komisariata Sušak-Krk.
5. Naredba o postavitvi komisarskih upraviteljev.
6. Sprememba naredbe z dne 31. avgusta 1942, št. 171, o začasnih vojni dokladi bivšim jugoslovanskim javnim nameščencem.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

8. Verordnung über die Kriegsdienstpflicht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«*

Alle Bewohner der Operationszone »Adriatisches Küstenland« sind verpflichtet, ihre gesamten Kräfte für die Führung dieses Krieges einzusetzen.

Ich ordne daher auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

(1) Die italienischen Staatsangehörigen der im Gesetz über die zivile Mobilmachung vom 31. Oktober 1942 angeführten Altersklassen sind kriegsdienstpflichtig.

(2) Ausnahmen werden von mir bestimmt.

Art. 2.

Die Kriegsdienstpflicht wird mit oder ohne Waffe abgeleistet.

Art. 3.

(1) Der Kriegsdienstpflicht genügt, wer freiwillig:

- a) in den landeseigenen Selbstschutzverbänden,
- b) im Aufbaudienst,
- c) in der Deutschen Wehrmacht, Waffen-SS und der deutschen Polizei,
- d) in der Organisation Todt,
- e) in den Verbänden der neuen italienischen Wehrmacht Dienst leistet.

(2) Meldungen zum Eintritt in einen der vorgenannten Verbände nach erfolgtem Aufgebot können berücksichtigt werden.

(3) Der Kriegsdienstpflicht genügen ferner alle Personen, die einer von mir als kriegswichtig bezeichneten Beschäftigung nachgehen, oder sich freiwillig zum Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reiche verpflichten.

* Die hier verlautbarten Verordnungen des Obersten Kommissars Nr. 8 bis Nr. 12 sind im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 4 vom 7. Dezember 1943, kundgemacht.

Razglasi Vrhovnega komisarja

8. Naredba o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«*

Vsi prebivalci na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« so zavezani, dati vse svoje moči za namene te vojne.

Zato odrejam na podlagi danih mi pooblastil:

Člen 1.

(1) Italijanski državljani v zakonu o civilni mobilizaciji z dne 31. oktobra 1942 navedenih starostnih razredov so zavezani vojni službi.

(2) Izjeme določam jaz.

Člen 2.

Obvezna vojna služba se opravlja z orožjem ali brez orožja.

Člen 3.

(1) Obveznosti vojne službe zadosti, kdor prostovoljno služi:

- a) v domobranskih oddelkih,
- b) v službi obnove,
- c) v nemški vojski, pri orožni SS in pri nemški policiji,
- d) v Todtovi organizaciji,
- e) v oddelkih nove italijanske vojske.

(2) Prijave za vstop v katerega zgoraj navedenih oddelkov se lahko upoštevajo tudi po že izdanem pozivu.

(3) Obveznosti vojne službe zadostijo nadalje vse osebe, ki opravljajo posle, katere sem označil kot vojnovarne ali ki se prostovoljno obvežejo za delo v Veliki Nemčiji.

* Tu priobčene naredbe Vrhovnega komisarja št. 8 do št. 12 so objavljene v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 4. z dne 7. decembra 1943.

Art. 4.

(1) Das Ausgebot der Dienstpflichtigen, sowie die Art ihrer Verwendung werden von mir bestimmt. Soweit hiedurch militärische Belange berührt werden, wird vorher das Einvernehmen mit den zuständigen militärischen Stellen hergestellt werden.

(2) Bei der Verwendung werden Volkszugehörigkeit, körperliche Eignung und berufsmäßige Ausbildung berücksichtigt.

Art. 5.

Wer sich der Dienstpflicht entzieht, wird mit Geld- oder Freiheitsentzug in unbegrenzter Höhe, in schweren Fällen mit dem Tode bestraft.

Art. 6.

(1) Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Bestimmungen werden von mir gesondert erlassen.

(2) Soweit auf Grund der Kriegsdienstpflicht Einziehungen zur neuen italienischen Wehrmacht erfolgen, richten sie sich nach den einschlägigen italienischen Wehrbestimmungen.

(3) Das Gesetz über die zivile Mobilmachung vom 31. Oktober 1942 findet Anwendung, soweit die einzelnen Bestimmungen nicht dieser Verordnung widersprechen, abgeändert oder aufgehoben werden.

Triest, am 29. November 1943.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Clen 4.

(1) Izbiro obveznikov kakor tudi način njihove uporabe določam jaz. Kolikor bi bile s tem prizadete vojaške koristi, se predhodno doseže sporazum s pristojnimi vojaškimi oblastvi.

(2) Pri uporabi se upoštevajo narodna pripadnost, telesna sposobnost in poklicna izobrazba.

Clen 5.

Kdor se odtegne obveznosti službe, se kaznuje v denarju ali s kaznijo na prostosti v neomejenem obsegu, v hudih primerih pa s smrtjo.

Clen 6.

(1) Za izvrševanje te naredbe potrebne določbe izdam posebej.

(2) Kolikor se glede na obveznost vojne službe vpokliče kdo v novo italijansko vojsko, se vpoklic ravna po zadevnih predpisih za italijansko vojsko.

(3) Zakon o civilni mobilizaciji z dne 31. oktobra 1942 se uporablja, kolikor posamezne določbe ne nasprotujejo tej naredbi, se ne spremenijo ali ne razveljavijo.

Trst dne 29. novembra 1943.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

2.

9. Verordnung über Kriegseleistungen in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Leistungspflicht

(1) Wer in dem Gebiet der Operationszone »Adriatisches Küstenland« wohnt oder Vermögen hat, ist zu Leistungen für Zwecke der Kriegsführung verpflichtet.

(2) Die Entscheidung über Befreiungen von dieser Leistungspflicht behalte ich mir vor.

(3) Anstelle einzelner Leistungspflichtiger kann die Gemeinde in Anspruch genommen werden. Die Gemeinde kann ihrerseits für die geforderte Leistung die Leistungspflichtigen ihres Gemeindebereiches in Anspruch nehmen.

(4) Die Personen, die im Dienste des Leistungspflichtigen stehen, sind zur Mitwirkung verpflichtet.

Art. 2.

Leistungsberechtigte

(1) Zur Inanspruchnahme der Leistungen sind die hierfür bestimmten Bedarfsstellen berechtigt.

(2) Nehmen mehrere Bedarfsstellen dieselbe Leistung in Anspruch, ist die Entscheidung der von mir bestimmten Stelle einzuholen.

(3) Die Bedarfsstellen können Leistungen innerhalb ihres Zuständigkeitsbereiches auch für Dritte in Anspruch nehmen.

9. Naredba o vojnih dajetvah na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam:

Clen 1.

Dajatvena obveznost

(1) Kdor stanuje ali ima premoženje na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, je zavezan k dajetvam za vojne namene.

(2) Odločitev o oprostitvi od dajatvene obveznosti pridržujem sebi.

(3) Namesto posameznih dajatvenih obveznikov se lahko pritegne občina. Občina pa za zahtevano dajatev lahko pritegne dajatvene obveznike svojega občinskega območja.

(4) Osebe, ki so v službi dajatvenega obveznika, so dolžne sodelovati.

Clen 2.

Dajatveni upravičenci

(1) Dajatve zahtevati so upravičena za to določena službena mesta.

(2) Če hoče več službenih mest uporabljati isto dajatev, je treba izposlovati odločitev službenega mesta, ki ga določim jaz.

(3) Upravičena službena mesta lahko zahtevajo v območju svoje pristojnosti dajatve tudi za druge.

Art. 3.

Gegenstand der Leistungen

Die Leistung kann in der Übertragung des Eigentums an beweglichen Sachen und von Rechten oder in der Überlassung von beweglichen und unbeweglichen Sachen und von Rechten zur Benutzung oder sonst in einem Handeln, Dulden oder Unterlassen zur Vorbereitung und Bewirkung der Leistung bestehen.

Art. 4.

Anforderung und Bestätigung der Leistung

(¹) Die Bedarfsstelle fordert die Leistung grundsätzlich mit Hilfe der Verwaltungsbehörde, in Ausnahmefällen nach Maßgabe näherer Bestimmungen unmittelbar vom Leistungspflichtigen an.

(²) Der Empfang der Leistung ist dem Leistungspflichtigen vom Leistungsempfänger schriftlich zu bestätigen.

Art. 5.

Vergütung und Entschädigung

(¹) Für die Leistung, soweit sie nicht billigerweise unentgeltlich gefordert werden kann, ist eine Vergütung zu gewähren.

(²) Für Sach- und Personenschäden, außergewöhnliche Abnutzung, Verluste und Haftpflichtschäden, die infolge oder gelegentlich der Leistung ohne grobes Verschulden des Geschädigten entstehen und für die Ersatz von einer anderen Stelle nicht ohne Schwierigkeiten zu erlangen ist, ist eine angemessene Entschädigung zu gewähren.

(³) Die Höhe der Vergütung und Entschädigung gegenüber dem Leistungspflichtigen setzt die bei der Anforderung der Leistung tätiggewordene Verwaltungsbehörde nach Anhören des Leistungsempfängers fest. Bei unmittelbaren Anforderungen vom Leistungspflichtigen trifft diese Festsetzung der Leistungsempfänger selbst.

Art. 6.

Verfahren in Streitfällen

Besteht Streit über die Höhe der Vergütung oder Entschädigung, so entscheidet die von mir bestimmte Stelle.

Art. 7.

Durchführungs- und Ergänzungsvorschriften

Die zur Durchführung und Ergänzung dieser Verordnung erforderlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften werden von mir erlassen.

Art. 8.

Italienische Rechtsvorschriften

Die für die Bewirkung von Leistungen für Zwecke der Kriegsführung und das dabei anzuwendende Verfahren gültigen einschlägigen Vorschriften des italienischen Rechts, insbesondere die Bestimmungen über die Durchführung von Requisitionen vom 18. August 1940 (veröffentlicht im Amtsblatt vom 2. Januar 1941, Nr. 1), bleiben in Kraft, soweit die Bestimmungen dieser Verordnung und die zu ihrer Durchführung und Ergänzung erlassenen Rechts- und Verwaltungsvorschriften nichts Abweichendes anordnen.

Clen 3.

Predmet dajatev

Dajatev je lahko prenos lastnine na premičninah in prenos pravic ali prepustitev premičnin in nepremičnin in pravic v rabo ali pa kaka druga storitev, dopustitev ali opustitev za pripravo in ostvaritev dajatve.

Clen 4.

Zahteva in potrdilo o dajatvi

(¹) Upravičeno službeno mesto zahteva dajatev nadeloma po upravnem oblastvu, izjemoma pa od dajatenega obveznika neposredno, kakor to določajo posebni predpisi.

(²) Prejemnik dajatve mora njen prejem dajatvenemu obvezniku pisмено potrditi.

Clen 5.

Povračilo in odškodnina

(¹) Za dajatev je treba dati odškodnino, kolikor se upravičeno ne more zahtevati brezplačno.

(²) Za škodo na stvarih in osebi, za izredno obrabo, izgubo in škodo iz jamstva, ki nastane zbog dajatve ali ob njej brez večje krivde oškodovanega in za katero se brez težav ne more dobiti povračilo z druge strani, je treba dati primerno odškodnino.

(³) Višino povračila in odškodnine dajatenemu obvezniku določi po zaslišanju prejemnika dajatve tisto upravno oblastvo, ki je sodelovalo ob zahtevanju dajatve. Če se dajatev zahteva od dajatenega obveznika neposredno, določi to višino prejemnik dajatve.

Clen 6.

Postopanje ob sporu

Ob sporu o višini povračila ali odškodnine razsodi službeno mesto, ki ga določim jaz.

Clen 7.

Izvršilni in dopolnilni predpisi

Za izvrševanje in dopolnitev te naredbe potrebne pravne in upravne predpise izdam jaz.

Clen 8.

Italijanski pravni predpisi

Za ostvarjanje dajatev za vojne namene in za to postopanje veljajoči zadevni predpisi italijanskega prava, zlasti določbe o opravljanju rekvizicij z dne 18. avgusta 1940 (objavljene v uradnem listu z dne 2. januarja 1941., št. 1), ostanejo v veljavi, kolikor določbe te naredbe ter pravni in upravni predpisi za njeno izvrševanje in dopolnitev ne odreja drugače.

Art. 9.

Ausnahmen

Ich behalte mir vor, Ausnahmen von den Vorschriften dieser Verordnung und den einschlägigen Bestimmungen des italienischen Rechts allgemein oder im Einzelfall anzuordnen.

Art. 10.

Strafbestimmungen

Zu widerhandlungen gegen die durch diese Verordnung, ihre Durchführungs- und Ergänzungsvorschriften und die einschlägigen Bestimmungen des italienischen Rechts, insbesondere die Bestimmungen über die Durchführung von Requisitionen, auferlegten Leistungspflichten werden mit Geldstrafe und Freiheitsstrafe oder mit einer dieser Strafen, in schweren Fällen mit dem Tode, geahndet.

Art. 11.

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt mit Wirkung vom 1. Dezember 1943 in Kraft.

Triest, den 6. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Člen 9.

Izjeme

Pridržujem si, odrediti v splošnem ali za posamezni primer izjeme od predpisov te naredbe in zadevnih določb italijanskega prava.

Člen 10.

Kazenske določbe

Kršitve dajatvenih obveznosti, naloženih s to naredbo, njenimi izvršilnimi in dopolnilnimi predpisi in z zadevnimi določbami italijanskega prava, zlasti z določbami o opravljanju rekvizicij, se kaznujejo z denarno kaznijo in s kaznijo na prostosti ali z eno teh kazni, v hudih primerih pa s smrtjo.

Člen 11.

Veljavnost

Ta naredba stopi v moč z veljavnostjo od 1. decembra 1943.

Trst dne 6. decembra 1943.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

3.

10. Verordnung über die Aufstellung landeseigener Selbstschutzverbände in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Art. 1.

Zur Unterstützung bei der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« können landeseigene Selbstschutzverbände gebildet werden.

Art. 2.

Die landeseigenen Selbstschutzverbände setzen sich aus den in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« beheimateten und ansässigen Männern zusammen, die sich für den Waffendienst eignen und freiwillig melden.

Art. 3.

Der Dienst in den landeseigenen Selbstschutzverbänden ist Kriegsdienst im Sinne meiner Verordnung über die Kriegsdienstpflcht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 29. November 1943.

Art. 4.

Die Befehlsgewalt über die landeseigenen Selbstschutzverbände üben in meinem Auftrage die zuständigen Höheren SS- und Polizeiführer aus.

Art. 5.

Die Angehörigen der landeseigenen Selbstschutzverbände erhalten nach Maßgabe näherer Bestimmungen, die von mir getroffen werden, zur Bestreitung ihrer persönlichen Bedürfnisse einen nach Dienstgraden abgestuften Wehrsold. Den Familienangehörigen der Einberufenen kann zur Sicherung des notwendigen Lebensbedarfes Unterhalt gewährt werden.

Im Einsatz versehrte Angehörige der Verbände erhalten Versehrtenfürsorge. Den Familienghörigen der

10. Naredba o ustanovitvi domobranskih oddelkov na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Člen 1.

Za pomoč pri vzdrževanju javnega reda in varnosti na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« se lahko ustanovijo domobranski oddelki.

Člen 2.

Domobranski oddelki se sestavijo iz mož, domačih in bivajočih na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, ki so sposobni za službo z orožjem in se prostovoljno javijo.

Člen 3.

Služba v domobranskih oddelkih je vojna služba v smislu moje naredbe o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 29. novembra 1943.

Člen 4.

Oblast poveljevanja domobranskim oddelkom izvršujejo v mojem imenu pristojni višji SS- in policijski vodje.

Člen 5.

Pripadniki domobranskih oddelkov prejema po natančnejših določbah, ki jih izdam, za kritje svojih osebnih potreb vojaško plačo po službenih činih. Svojem vpoklicanih se za kritje življenjskih potreb lahko dovoli vzdrževalnina.

Pri izvrševanju službe poškodovani pripadniki oddelkov so deležni preskrbe za vojne poškodovance. Svoj-

Einberufenen, die im Einsatz gefallen oder infolge Einsatzeinwirkungen gestorben sind, kann eine Hinterbliebenenfürsorge gewährt werden.

Art. 6.

Die für den Aufbau der landeseigenen Selbstschutzverbände erforderlichen Durchführungbestimmungen zu dieser Verordnung erlassen die zuständigen Höheren SS- und Polizeiführer.

Die Durchführungsbestimmungen bedürfen meiner Zustimmung.

Art. 7.

Diese Verordnung tritt rückwirkend ab 1. Oktober 1943 in Kraft.

Triest, den 6. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

cem vpoklicanih, padlih pri izvrševanju službe ali umrlih za posledicami izvrševanja službe, se lahko dovoli preiskrba za preostale.

Člen 6.

Za ustrojstvo domobranskih oddelkov potrebne izvršilne določbe k tej naredbi izdajo pristojni višji SS-in policijski vodje.

Za izvršilne določbe je potrebna moja pritrditev.

Člen 7.

Ta naredba ima vzvratno veljavnost od 1. oktobra 1943.

Trst dne 6. decembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

4.

11. Verordnung über die Bildung des Kommissariates Suschak-Krk

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Das Gebiet der Zivilintendanz für die an Fiume und an die Cupa angrenzenden annektierten Gebiete (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), bestehend aus den Großgemeinden Suschak, Ciabar, Castua, Buccari und Veglia, bildet das Kommissariat Suschak-Krk.

Art. 2.

Zur Wahrnehmung der besonderen Interessen des Gebietes wird ein

Außerordentlicher Kommissar

mit dem Sitz in Suschak bestellt.

Art. 3.

Das Kommissariat Suschak-Krk bildet mit der Provinz Quarnero eine Verwaltungseinheit.

Art. 4.

Die bisher für die Verwaltung in diesem Gebiet zuständige Zivilintendanz für die an Fiume und an die Cupa angrenzenden annektierten Gebiete (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), bestehend aus den Großgemeinden Suschak, Ciabar, Castua, Buccari und Veglia, wird aufgelöst.

Art. 5.

Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Anordnungen ergehen im Verwaltungswege.

Triest, am 29. Oktober 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

11. Naredba o ustanovitvi komisariata Sušak-Krk

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam:

Člen 1.

Ozemlje civilne intendance za priključeno, na Reko in na Kolpo meječe ozemlje (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), sestoječe iz velikih občin Sušak, Čabar, Kastav, Bakar in Krk, tvori komisariat Sušak-Krk.

Člen 2.

Za varovanje posebnih koristi tega ozemlja se postavlja

izredni komisar

s sedežem na Sušaku.

Člen 3.

Komisariat Sušak-Krk je s pokrajino Kvarner upravna enota.

Člen 4.

Doslej za upravo na tem ozemlju pristojna civilna intendantca priključenega, na Reko in na Kolpo meječega ozemlja (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), sestoječega iz velikih občin Sušak, Čabar, Kastav, Bakar in Krk, se razpušča.

Člen 5.

Za izvršitev te naredbe potrebne odredbe izidejo po upravni poti.

Trst dne 29. oktobra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

5.

12. Verordnung über die Bestellung von kommissarischen Verwaltern

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Um die Versorgung der kämpfenden Truppen und der Zivilbevölkerung sicherzustellen, können die Prä-

12. Naredba o postavitvi komisarskih upraviteljev

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam:

Člen 1.

Da se zagotovi preskrba bojujočih se čet in civilnega prebivalstva, lahko postavijo prefekti sporazumno

fekten im Einvernehmen mit den Deutschen Beratern für Betriebe und Unternehmungen kommissarische Verwalter bestellen.

Diese Verordnung findet auch Anwendung auf Zweigniederlassungen und Betriebsstätten, deren Hauptniederlassungen ihren Sitz außerhalb der Provinzen dieser Operationszone haben.

Art. 2.

Während der Dauer der kommissarischen Verwaltung ruhen die Befugnisse des Inhabers der Betriebe und Unternehmungen, bei juristischen Personen der Organe derselben.

Diese Befugnisse werden von den kommissarischen Verwaltern ausgeübt. Diese haben dabei die Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmannes anzuwenden.

Art. 3.

Bei Betrieben und Unternehmungen, welche in öffentlichen Büchern und Registern eingetragen sind, ist die Verhängung der kommissarischen Verwaltung von den Buch- und Registerbehörden über Antrag des Präfekten in den Büchern und Registern anzumerken.

Art. 4.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Durchführungsbestimmungen werden im Verwaltungswege erlassen.

Triest, am 29. November 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

z nemškimi svetovalci obratom in podjetjem komisarske upravitelje.

Ta naredba se uporablja tudi za podružnice in obratovalnice, katerih glavna podjetja imajo svoj sedež zunaj pokrajin tega operacijskega ozemlja.

Člen 2.

Med komisarsko upravo počivajo pravice lastnika obratov in podjetij, pri pravnih osebah pa pravice njihovih organov.

Te pravice izvršujejo komisarski upravitelji. Ti morajo pri tem ravnati s skrbnostjo rednega trgovca.

Člen 3.

Pri obratih in podjetjih, ki so vpisana v javne knjige in registre, mora knjižno oz. registrsko oblastvo odrediteljev komisarske uprave na prefektov predlog zaznamovati v knjigah oz. registrih.

Člen 4.

Izvršilne določbe, ki so potrebne za izvrševanje te naredbe, se izdajo po upravni poti.

Trst dne 29. novembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 1.

Abänderung der Verordnung vom 31. August 1942, Nr. 171, betreffend die einstweilige Kriegszulage für die ehemals jugoslawischen öffentlichen Angestellten

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943.

ordne ich an:

Die Bestimmung des Art. 3 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 31. August 1942, Nr. 171 (Amtsblatt vom 2. September 1942, Nr. 321/70), betreffend die Einstellung der Beförderungen, wird mit dem Tage der Verlautbarung dieser Verordnung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung außer Kraft gesetzt.

Laibach, am 10. Dezember 1943.

I. Nr. 4516/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 1.

Sprememba naredbe z dne 31. avgusta 1942, št. 171, o začasni vojni dokladi bivšim jugoslovanskim javnim nameščencem

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 ex 1943.

odrejam:

Določba člena 3. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 31. avgusta 1942, št. 171 (Službeni list z dne 2. septembra 1942, št. 321/70) glede ustavitve napredovanj se razveljavlja z dnem objave te naredbe v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 10. decembra 1943.

I. št. 4516/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

ANZEIGEN — OBJAVE

Gerichtsbehörden

II Po 39/43—1. 1137

Edikt.

Die klagende Partei: Firma Hagen & Arns, Wuppertal, Deutschland, hat gegen die beklagte Partei: Firma Franz Golob, Laibach, Wolf-Str. 8, zu Handen eines dem abwesenden alleinigen Eigentümer Herrn Roman Golob vom Gerichte zu bestellenden Kurators, wegen RM 496.34 (peto. Lire 4963.40) s. A., Gesch. Z. II Po 39/43—1, die Klage eingebracht.

Die erste Tagsatzung zur mündlichen Verhandlung wurde auf den 13. Jänner 1944 um ¼9 Uhr Vormittag bei diesem Gerichte, Zimmer 124 (Verhandlungssaal), anberaumt.

Da der Aufenthalt der beklagten Partei unbekannt ist, wird ihr Dr. Franz Lokar, Rechtsanwalt in Laibach, zum Kurator bestellt, der sie auf ihre Gefahr und Kosten vertreten wird, bis sie selbst auftritt oder einen Bevollmächtigten nennt.

Kreisgericht Laibach, Abt. II,
am 17. Dezember 1943.

*

Og 51/43—3. 1133

Amortisierung.

Auf Ansuchen der Kreditgenossenschaft der Eisenbahner der Provinz Laibach, Genossenschaft mit beschränkter Haftung in Laibach, wird das Verfahren zur Amortisierung nachstehender, der Gesuchstellerin angeblich in Verlust geratener Wertpapiere eingeleitet und deren Inhaber aufgefordert, seine Rechte binnen sechs Monaten vom Tage der Verlautbarung dieses Ediktes im Amtsblatt an geltend zu machen, sonst würden die Wertpapiere nach Verlauf dieser Frist für unwirksam erklärt werden.

Bezeichnung der Wertpapiere: Einlagebuch der Kreditgenossenschaft der Eisenbahner der Provinz Laibach Nr. 4850, lautend auf Josef Kunstelj mit der Einlage von L. 3709.70.

Kreis- als Handelsgericht
Laibach,
am 24. Dezember 1943.

Sodna oblastva

II Po 39/43—1. 1137

Oklic.

Tožeča stranka tvrdka Hagen & Arns, Wuppertal, Nemčija, je vložila proti toženi stranki tvrdki Franc Golob, Ljubljana, Wolfova ul. 8, v roke skrbnika, ki naj ga postavi sodišče odsotnemu edinemu lastniku g. Romanu Golobu, radi plačila RM 496.34 (peto lir 4963.40) s prip., k opr. št. II Po 39/43—1 tožbo.

Prvi narok za ustno razpravo se je določil na 13. januarja 1944 ob ¼9. uri dopoldne pred tem sodiščem v sobi št. 124 (razpravna dvorana).

Ker bivališče tožene stranke ni znano, se ji postavlja g. dr. Lokar Franc, odvetnik v Ljubljani, za skrbnika, ki jo bo zastopal na njeno nevarnost in stroške, dokler ne nastopi sama ali ne imenuje pooblaščenca.

Okrožno sodišče v Ljubljani,
odd. II.,
dne 17. decembra 1943.

*

Og 51/43—3. 1133

Amortizacija.

Na prošnjo Kreditne zadruge železničarjev Ljubljanske pokrajine, zadruge z omejenim jamstvom v Ljubljani, se uvaža postopek za amortizacijo sledečih vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice. Sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Kreditne zadruge železničarjev Ljubljanske pokrajine št. 4850 noe Kunstelj Josip z vlogo L. 3709.70.

Okrožno sodišče v Ljubljani
dne 24. decembra 1943.

Handelsregister

Änderungen u. Zusätze:

177

Sitz der Firma: Laibach,
Tag der Eintragung: 16. Dezember 1943.

Wortlaut der Firma: National-Druckerei.

Gelöscht wird als Mitglied des Verwaltungsrates Frau Mira Puc.

Eingetragen wird als Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Josef Pučnik, Rechtsanwalt in Laibach, Aškerčeva 15.

Kreis- als Handelsgericht
Laibach, Abt. III,
am 16. Dezember 1943.
Rg B I 71/24.

*

178

Sitz der Firma: Laibach,
Tag der Eintragung: 16. Dezember 1943.

Wortlaut der Firma: »Neografika«, Druck- und Verlagsgesellschaft m. b. H.

Eingetragen werden als Geschäftsführer die HH.:

1. Dr. Josef Pučnik, Rechtsanwalt in Laibach, Aškerčeva Nr. 15,
2. Dr. Ernst Kalan, Rechtsanwalt in Laibach, Aškerčeva 5,
3. Borut Žerjav in Laibach, Vegova 2.

Gelöscht werden die Geschäftsführerin Frau Mira Puc und die Prokura des H. Borut Žerjav.

Kreis- als Handelsgericht
Laibach, Abt. III,
am 16. Dezember 1943.
Rg C II 171.

*

179

Sitz der Firma: Laibach,
Tag der Eintragung: 16. Dezember 1943.

Wortlaut der Firma: (italienisch): Riseria società a g. l., (slowenisch): Rižarna družba z o. z.,

(deutsch): Reismühlengesellschaft m. b. H.,

Eingetragen wird als Prokurist für das Gesamtunternehmen bzw. den Gesamtbetrieb H. Ing. Boris Sancin, Laibach, Linhartova Nr. 35.

Kreis- als Handelsgericht
Laibach, Abt. III,
am 16. Dezember 1943.
Rg C V 331/3.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

177

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 16. decembra 1943.

Besedilo: Narodna tiskarna.

Izbriše se član upravnega sveta gospa Puc Mira.

Vpiše se član upravnega sveta dr. Pučnik Josip, odvetnik v Ljubljani, Aškerčeva 15.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 16. decembra 1943.
Rg B I 71/24.

*

178

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 16. decembra 1943.

Besedilo: »Neografika«, tiskovna in založna družba z o. z.

Vpišejo se kot poslovodje na novo gospodje:

1. dr. Pučnik Josip, odvetnik v Ljubljani, Aškerčeva 15,
2. dr. Kalan Ernest, advokat v Ljubljani, Aškerčeva 5, in
3. Žerjav Borut v Ljubljani, Vegova 2.

Izbriše se poslovodkinja gospa Mira Pucova in prokuraga spoda Boruta Žerjava.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 16. decembra 1943.
Rg C II 171.

*

179

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 16. decembra 1943.

Besedilo firme: (italijansko): Riseria società a g. l.,

(slovensko): Rižarna družba z o. z.,

(nemško): Reismühlengesellschaft m. b. H.,

Vpiše se prokurist za celokupno podjetje oziroma celokupni obrat ing. Sancin Boris v Ljubljani, Linhartova št. 35.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 16. decembra 1943.
Rg C V 331/3.

Verschiedenes**Kundmachung.**

Die Legitimationskarte Nr. 007412, ausgestellt am 21. September 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Johann Avsee aus Beričevo, Gemeinde Dol bei Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Johann Avsee

*

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 022458, ausgestellt am 22. Juni 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Josef Gradišar aus Klagenfurt, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Josef Gradišar

*

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 016440, ausgestellt am 2. August 1943 vom Stadtmagistrat Laibach, sowie der Kraftwagenlenkerausweis, ausgestellt von der Polizeidirektion in Laibach, beide Dokumente lautend auf den Namen Josef Karo aus Laibach, sind mir entwendet worden. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Josef Karo

*

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 156602, ausgestellt am 27. Juli 1943 von der Gemeinde Rakek auf den Namen Matthäus Mulec aus Unec Nr. 89, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Matthäus Mulec

Razno**Objava.**

Izgubil sem osebno izkaznico št. 007412, izdano dne 21. septembra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Avsee Ivan iz Beričevega, občina Dol pri Ljubljani. Proglašam jo za neveljavno.

Avsee Ivan

*

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 022458, izdano dne 22. junija 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Gradišar Jožef iz Celovca. Proglašam jo za neveljavno.

Gradišar Jožef

*

Objava.

Odvzeta mi je bila osebna izkaznica št. 016440, izdana 2. avgusta 1943. od mestnega poglavarstva v Ljubljani in šoferska izkaznica, izdana od uprave policije v Ljubljani, oboje na ime Karo Josip iz Ljubljane. Proglašam jih za neveljavni.

Karo Josip

*

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 156602, izdano dne 27. julija 1943 od občine Rakek na ime Mulec Matevž z Unca št. 89. Proglašam jo za neveljavno.

Mulec Matevž

Kundmachung.

Das Lederbezugsbüchlein Nr. 786, ausgestellt am 22. Oktober 1943 von der Gewerbevereinigung in Laibach auf den Namen Johann Pavlin, Schuhmacher in Laibach, Dunajska c. 53, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre es hiemit für wirkungslos.

Johann Pavlin

*

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 021525, ausgestellt am 22. Juli 1943, vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Josef Pleško aus Lukovica, Gemeinde Log, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Josef Pleško

*

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 028041, ausgestellt am 12. August 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Bogomir Vovk aus Višnja gora, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Bogomir Vovk

*

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 036670, ausgestellt am 21. Oktober 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Stanislaus Zmitek aus Bohinj, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Stanislaus Zmitek

Objava.

Izgubila se je knjižica za nakup usnja št. 786, izdana dne 22. oktobra 1943 od združenja obrtnikov v Ljubljani na ime Pavlin Ivan, čevljar, Ljubljana, Dunajska cesta 53. Proglašam jo za neveljavno.

Pavlin Ivan

*

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 021525, izdano dne 22. julija 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Pleško Josip iz Lukovice, občina Log. Proglašam jo za neveljavno.

Pleško Josip

*

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 028041, izdano dne 12. avgusta 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Vovk Bogomir iz Višnje gore. Proglašam jo za neveljavno.

Vovk Bogomir

*

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 036670, izdano dne 21. oktobra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Zmitek Stanko iz Bohinja. Proglašam jo za neveljavno.

Zmitek Stanko